

Direktiivi 90/435 artikli 4 lõike 1 esimene taane on tingimusteta ja piisavalt täpne, et sellele saaks tugineda siseriiklikus kohtus.

(¹) ELT C 117, 26.5.2007.

Euroopa Kohtu (suurkoda) 10. veebruari 2009. aasta otsus (House of Lordsi (Ühendkuningriik) eelotsusetaotlus) — Allianz SpA, endine Riunione Adriatica di Sicurta SpA, Generali Assicurazioni Generali SpA versus West Tankers Inc.

(Kohtuasi C-185/07) (¹)

(Välisriigi vahekohtu otsuste tunnustamine ja täitmine — Määrus (EÜ) nr 44/2001 — Kohaldamisala — Liikmesriigi kohtu pädevus võtta vastu kohtumäärus, millega keelatakse poolel algatada või jätkata menetlust teise liikmesriigi kohtus, kuna nimetatud menetlus on vastuolus vahekohtu kokkuleppega — New Yorgi konventsioon)

(2009/C 82/06)

Kohtumenetluse keel: inglise

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

House of Lords

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Allianz SpA, endine Riunione Adriatica di Sicurta SpA, Generali Assicurazioni Generali SpA

Kostja: West Tankers Inc.

Kohtuasja ese

Eelotsusetaotlus — House of Lords — Nõukogu 22. detsembri 2000. aasta määruse (EÜ) nr 44/2001 kohtualluvuse ja kohtuotsuste täitmise kohta tsiviil- ja kaubandusajades (EÜT L 12, lk 1; ELT eriväljaanne 19/04, lk 42) tõlgendamine — Liikmesriigi kohtu pädevus keelata poolel teise liikmesriigi kohtus kohtumenetluse algatamine või nõuda selle lõpetamist, kuna nimetatud menetlus on vastuolus vahekohtu kokkuleppega

Resolutiivosa

See, kui liikmesriigi kohus teeb kohtumääruse, mis keelab isikul algatada või jätkata menetlust teise liikmesriigi kohtus, põhjusel et

selline menetlus rikub vahekohtukokkulepet, on vastuolus nõukogu 22. detsembri 2000. aasta määrusega (EÜ) nr 44/2001 kohtualluvuse, kohtuotsuste tunnustamise ja täitmise kohta tsiviil- ja kaubandusajades.

(¹) ELT C 155, 7.7.2007.

Euroopa Kohtu (esimene koda) 12. veebruari 2009. aasta otsus (Bundesgerichtshof'i eelotsusetaotlus — Saksamaa) — Rechtsanwalt Christopher Seagon als Insolvenzverwalter über das Vermögen der Frick Teppichboden Supermärkte GmbH versus Deko Marty Belgium NV

(Kohtuasi C-339/07) (¹)

(Õigusalane koostöö tsiviilasjades — Maksejõuetusmenetlused — Pädev kohus)

(2009/C 82/07)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Bundesgerichtshof

Põhikohtuasja pooled

Kassaator: Christopher Seagon als Insolvenzverwalter über das Vermögen der Frick Teppichboden Supermärkte GmbH

Vastustaja: Deko Marty Belgium NV

Kohtuasja ese

Eelotsusetaotlus — Bundesgerichtshof — Nõukogu 29. mai 2000. aasta määruse (EÜ) nr 1346/2000 maksejõuetusmenetluse kohta (EÜT L 160, lk 1; ELT eriväljaanne 19/01, lk 191) artikli 3 lõike 1 ja nõukogu 22. detsembri 2000. aasta määruse (EÜ) nr 44/2001 kohtualluvuse ja kohtuotsuste täitmise kohta tsiviil- ja kaubandusajades (EÜT 2001, L 12, lk 1; ELT eriväljaanne 19/04, lk 42) artikli 1 lõike 2 punkti b tõlgendamine — Liikmesriigi, kus asub võlgniku põhihuvide kese, kohtute pädevus teha otsuseid, mis tehakse otseselt maksejõuetusmenetluse alusel ja on sellega tihedalt seotud — Tagasivõitmise hagi (Insolvenzanfechtungsklage), millega nõutakse võlgniku sooritatud makset tagasi äriühingult, kes asub teises liikmesriigis